

[...]

33.381/II/PN
MV/GD

Mevrouw de Directeur,

Ter zitting van 14 maart 2002 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen het weekblad "Brussel deze Week" omwille van de publicatie in het weekblad "Vlan" van een eentalig Franse advertentie voor het evenement "Turbulences – Cirque Gonflable" van de "Compagnie Catastrophe". Er zou in "Brussel deze Week" geen Nederlandstalige versie van deze advertentie zijn verschenen, hoewel dit weekblad zijn steun verleent aan dit evenement en op zijn beurt wordt gesubsidieerd door de Vlaamse Minister voor Cultuur, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking, en door de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, antwoordde u:

"... kunnen wij u meedelen dat er een advertentie van "Turbulences" van Compagnie Catastrophe is verschenen in Brussel deze Week van 6 juni 2001, pagina 7. In bijlage vindt u een exemplaar van dit nummer.

Steun ontvangen van Brussel deze Week betekent dat wij een overeenkomst hebben in het kader van mediasponsoring: Compagnie Catastrophe krijgt advertentieruimte in ruil voor visibiliteit van Brussel deze Week op het promotiemateriaal van de organiserende vereniging (logo op affiches, flyers, ...).

....."

*

* *

Uit de inlichtingen die door de bevoegde ministers werden verstrekt bij het onderzoek van vorige dossiers (advies 31.081 van 1 juli 1999 en 33.186 van 31 januari 2002) blijkt dat het weekblad "Brussel deze Week", net als het maandblad "Tram 81", publicaties zijn van "De Stadskrant" vzw, en dat deze laatste geen bij decreet opgerichte overheids-vzw is.

De enige band die zij heeft met de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschapscommissie is het verkrijgen van subsidies.

Het ontwerp van overeenkomst waardoor de overheid "De Stadskrant" vzw verplichtingen zou kunnen opleggen, werd tot op heden nog niet geformaliseerd.

De VCT constateert dat de vzw "De Stadskrant" een private instelling is.

Zij is geen rechtspersoon die belast is met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten haar zouden hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen, in de zin van artikel 1 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966

gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De VCT is, bij meerderheid min één stem van de Nederlandse afdeling, van oordeel dat de voornoemde wetten niet op de vzw van toepassing zijn en dat zij geen enkel gevolg kan geven aan de klacht.

De VCT neemt er evenwel akte van dat de gelaakte advertentie wel degelijk in het Nederlands is verschenen in het weekblad “Brussel deze Week” van 6 juni 2001.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS